

P8 R 8 W3**CZ Osmikanálový přijímač
GB Eight-channel receiver**

ENIKA.CZ s.r.o.
Vlkov 33, 509 01 Nová Paka, Czech Republic
Telefon: +420 493 773311, Fax: +420 493 773322
E-mail: enika@enika.cz, http://www.enika.cz

**CZ
POPIS**

Přijímač (obr. 1) lze použít k ovládání až osmi spotřebičů pomocí vysílačů řady POSEIDON®. Přijímač je určen především pro montáž do podhledu. Napájení a výstupy přijímače jsou osazeny konektory Wieland pro přímé připojení kabelů zakončených těmito konektory.

FUNKCE PŘIJÍMAČE

ON

Po každém stisku tlačítka vysílače relé přijímače sepně a zůstane sepnuto.

OFF

Po každém stisku tlačítka vysílače relé přijímače vypne a zůstane vypnuto.

ON/OFF JEDNOTLAČÍTKOVÝ MÓD

Stiskem tlačítka vysílače se relé přijímače střídavě spíná a rozepíná.

ON/OFF DVOUTLAČÍTKOVÝ MÓD

Stiskem horního tlačítka vysílače relé přijímače sepně.

Stiskem dolního tlačítka vysílače relé přijímače rozepne.

PUSH

Relé přijímače zůstane sepnuto po dobu držení tlačítka vysílače!

TIMER

Po stisku tlačítka vysílače relé přijímače sepně na předem nastavený čas (1 s až 8 h). Každým dalším stiskem tlačítka vysílače se čas načítá znova od začátku.

TIMER /OFF JEDNOTLAČÍTKOVÝ MÓD

Je-li relé rozepnuto, po stisku tlačítka vysílače relé přijímače sepně na předem nastavený čas (1 s až 8 h). Je-li relé sepnuto, rozepne.

TIMER /OFF DVOUTLAČÍTKOVÝ MÓD

Stiskem horního tlačítka vysílače relé přijímače sepně na předem nastavený čas (1 s až 8 h). Stiskem dolního tlačítka vysílače relé přijímače rozepne.

ADDTIMER /LTOFF

Po stisku tlačítka vysílače relé sepně na předem naprogramovanou dobu z rozsahu 1 až 45 min. Každým dalším krátkým stiskem tlačítka vysílače se doba o tutéž hodnotu prodlužuje až na maximálně její čtyřnásobek. Dlouhým stiskem tlačítka vysílače se relé rozepne.

RETR

Tato funkce slouží pouze k přenášení kódu naprogramovaného vysílače v případě nedostatečného dosahu přístrojů. Nemá vliv na stav relé.

Poznámka:

Při programování funkce RETR se doporučuje naprogramovat všechna tlačítka vysílače (současný stisk všech tlačítek vysílače).

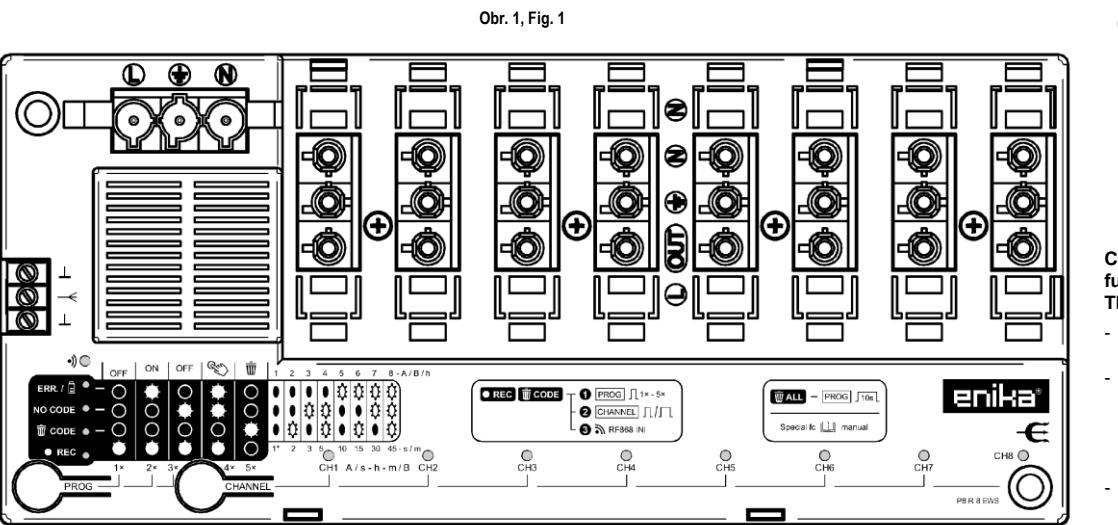
Pro přenášení kódu určitého vysílače lze v ručním nastavení použít pouze jeden přijímač. V případě programování stejného kódu do dalšího přijímače (který je v dosahu prvního přijímače) se kód z paměti nově programovaného přijímače ihned po naprogramování automaticky odstraní. Přijímač toto ohlási střídavým rychlým zablikáním LED • REC a LED .

Pokud je dosah přístrojů s pomocí jednoho přijímače určeného pro přenos kódu stále nevyhovující, musí se pro všechny přijímače použít nastavení pomocí dálkové správy (SW POSEIDON® Asistent).

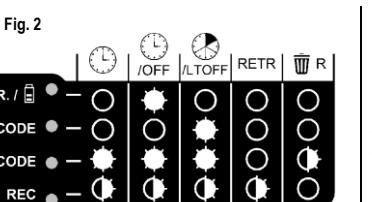
Signalizace provozních stavů přijímače:

- Blikání LED – příjem signálu z vysílače.
- Pomalé blikání LED ERR./ – slabá baterie naposledy použitého vysílače.

- Pomalé blikání LED NO CODE – prázdná paměť přijímače.
- Svit LED CH1 až CH8 – sepnutí výstupního relé.



Obr. 1, Fig. 1



Obr. 2, Fig. 2

C) Vymazání jednoho vysílače zapsaného ve funkcích ON/OFF, ON, OFF, PUSH, TIMER, TIMER/OFF a ADDTIMER/LTOFF

- 5x krátce stiskněte tlačítko PROG na přijímači – indikováno svitem LED .
- pomocí tlačítka CHANNEL na přijímači zvolte kanál (kanály). Krátkými stisky tlačítka CHANNEL se kanál vybírá, dlouhým stiskem tlačítka CHANNEL se výběr potvrdí (svít LED u vybraného kanálu (kanálů)).
- Obnovení továrního nastavení je signalizováno zablikáním LED • REC a s následným trvalým pomálym blikáním LED NO CODE.

Upozornění:

Při obnovení továrního nastavení dojde zároveň k vymazání všech naprogramovaných kódů z paměti přijímače!!!

Bližší informace najdete na www.enika.cz/poseidon.

ENIKA.CZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento P8 R 8 W3 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušními ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

vyhledávání, které je ale signalizováno pouze jedním problknutím.

Jak je vyhledávání u přijímače nastaveno lze zjistit během připojení přijímače k napájecímu napětí. Tři problknutí LED

• REC, , NO CODE a ERR./ signalizují neomenzené vyhledávání, jedno problknutí znamená časově omezené vyhledávání, žádne problknutí znamená, že je vyhledávání zakázáno.

OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

Pokud je třeba zrušit veškeré nastavení funkcí a parametrů lze se vrátit do původního továrního nastavení:

- Stiskněte a držte tlačítko na přijímači během připojení přijímače k napájecímu napětí do doby, než se rozsvítí LED REC, , NO CODE a ERR./ (asi 10 s).
- Během svitu těchto LED (asi 3 s) tlačítko uvolněte a znovu krátce stiskněte.
- Obnovení továrního nastavení je signalizováno zablikáním LED • REC a s následným trvalým pomálym blikáním LED NO CODE.

Upozornění:

Při obnovení továrního nastavení dojde zároveň k vymazání všech naprogramovaných kódů z paměti přijímače!!!

Bližší informace najdete na www.enika.cz/poseidon.

ENIKA.CZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento P8 R 8 W3 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušními ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

will be automatically erased immediately after programming. The receiver will announce this action by alternating flashing of LED • REC and .

If the range of devices is still not sufficient when using one receiver set for retransmission of the code, remote management (SW POSEIDON® Assistant) must be used to set multiple retransmissions.

Indication of operating status of the receiver:

- Flashing LED – a signal is being received from a transmitter.
- Slow flashing LED ERR./ – weak battery of the last-used transmitter.
- Slow flashing NO CODE LED – memory of the receiver is empty.
- Continuously illuminated LED CH1 to CH8 – output relay is closed.

FIRST USE

- Mount the receiver either by screwing (in two corners) to a suitable base using two screws (up to dia. 5 mm, screw head dia. up to 9 mm) or attach it using two binding straps (width up to 6 mm) pulled through holes in the back side of the receiver, or leave the receiver unattached in the ceiling construction.
- Connect the receiver. Power supply is assembled with three pole connector GST1813LS1V, outputs are assembled with GST1813LB1V.
- Connect the supplied aerial to the terminal and locate it as far from power wires and other metal objects as possible.
- Prepare the selected transmitter.

Note:
Only qualified person can connect (disconnect) the receiver to (from) the mains and appliance.

Due to the risk of reducing the detection zone, it is not recommended to locate the receiver near sources of electromagnetic interference. A strong electromagnetic field may impair or disable correct functioning of the receiver! The detection zone depends on the material in which the receiver is built. Conductive materials and items near the receiver aerial decrease its operating range.

The electric circuit to which the appliance with the receiver is connected must be protected by an element (fuse, breaker) of cutoff current max. 16 A.

A) How to program the transmitter into the receiver memory – basic functions

- ON/OFF
- Press (brief press) the PROG button on the receiver once – it will be indicated by illuminated LED • REC.
- Use the CHANNEL button to select a channel (channels). Press (brief press) the CHANNEL button to select a channel, press (long press) the CHANNEL button to confirm the selection (the LED at the selected channel(s) will light up).
- Press the appropriate button(s) of the transmitter twice.
- If registration of the program is correct, both LED • REC and will flash simultaneously.

ON

Upon each pressing of the transmitter button, the relay of the receiver will close and remain closed.

OFF

Upon each pressing of the transmitter button, the relay of the receiver will open and remain open.

ON/OFF - SINGLE BUTTON MODE

Press the transmitter button to alternately close and open the relay of the receiver.

ON/OFF - TWO-BUTTON MODE

Press the transmitter upper button to close the relay of the receiver.

Press the transmitter lower button to open the relay of the receiver.

PUSH

The relay of the receiver remains closed while the transmitter button is pushed.

TIMER /OFF

Upon pressing the transmitter button, the relay of the receiver will close for a preset time period (1 s to 8 hour). Each subsequent press of the transmitter button will start the countdown from the beginning again.

TIMER /OFF SINGLE BUTTON MODE

If the relay is open, upon pressing the transmitter button, the relay of the receiver will close for a preset time period (1 s to 8 hour). If the relay is closed, it will open.

TIMER /OFF TWO-BUTTON MODE

Upon pressing the upper button of the transmitter, the relay of the receiver will close for a preset time period (1 s to 8 hour). Press the transmitter lower button to open the relay of the receiver.

ADD_TIMER /LTOFF

Upon pressing the transmitter button, the relay of the receiver will close for a preset time period (1 up to 45 minutes). Every other press of the transmitter button extends the set time for the same period (max. 4 times). Long press of transmitter button will open the relay.

RETR

This function only "forwards" the code of the programmed transmitter in case the range of devices is not sufficient. It will not affect the relay state. Min. distance between devices is 2 m!

Note:
When programming the RETR function, it is recommended to program all buttons of the transmitter (press all buttons of the transmitter simultaneously).

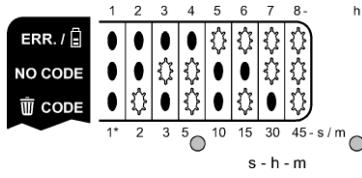
In manual setup, only one receiver can be used for retransmission of a code of a transmitter. If you program the same code in another receiver (that is within range of the first receiver), the code of the newly programmed receiver

will be automatically erased immediately after programming.

B) How to program the transmitter into the receiver memory – special functions

TIMER

- Press (long press >0,5 s) the PROG button on the receiver once. It will be indicated by flashing LED • REC and illuminated LED CODE.
- Use the CHANNEL button to select a channel (channels). Press (brief press) the CHANNEL button to select a channel, press (long press) the CHANNEL button to confirm the selection (the LED at the selected channel(s) will light up).
- Time of relay closing can be selected by two options:
 - 3. By measuring of the time
 - Press the appropriate button(s) of the transmitter twice. Measuring off the time will be indicated by fast flashing LED ERASE CODE, NO CODE a ERR./.
 - Press the PROG button to stop time measuring.



PROG button. Time of closing can be set in the following values: 2, 3, 5, 10, 15, 30, 45 s, 1, 2, 3, 5, 10, 15, 30, 45 min and 1 to 8 h. Press (long press) the PROG button to return to the operation mode.

- Press the appropriate button(s) of the transmitter twice.
- If registration of the program is correct, both LED • REC and CODE will flash simultaneously.

TIMER /OFF

- Press (long press >0,5 s) the PROG button on the receiver once and then press it (brief press) once. It will be indicated by flashing LED • REC and illuminated LED CODE and ERR./.
- Use the CHANNEL button to select a channel (channels). Press (brief press) the CHANNEL button to select a channel, press (long press) the CHANNEL button to confirm the selection (the LED at the selected channel(s) will light up).
- Time of relay closing will be set similarly to programming of the TIMER function.

ADDTIMER /LTOFF

- Press (long press >0,5 s) the PROG button on the receiver once and then press it (brief press) twice. It will be indicated by flashing LED • REC and illuminated LED CODE and NO CODE.
- Use the CHANNEL button to select a channel (channels). Press (brief press) the CHANNEL button to select a channel, press (long press) the CHANNEL button to confirm the selection (the LED at the selected channel(s) will light up).
- Time of relay closing will be set similarly to programming of the TIMER function, but it is possible to choose these values only – 1, 2, 3, 5, 10, 15, 30, 45 minutes.

RETR

- Press (long press >0,5 s) the PROG button on the receiver once and then press it (brief press) three times. It will be indicated by fast flashing LED • REC.
- Press the appropriate button of the transmitter twice.
- If registration of the program is correct, both LED • REC and CODE will flash simultaneously.

C) How to delete one transmitter programmed with functions ON/OFF, ON, OFF, PUSH, TIMER, TIMER/OFF and ADDTIMER/LTOFF

- Press (brief press) the PROG button on the receiver five times – it will be indicated by illuminated LED CODE.
- Use the CHANNEL button to select a channel (channels). Press (brief press) the CHANNEL button to select a channel, press (long press) the CHANNEL button to confirm the selection (the LED at the selected channel(s) will light up).
- Press the appropriate button(s) of the transmitter twice.
- If deletion of the program is correct, both LED • REC and CODE will flash simultaneously.

D) How to delete one transmitter programmed with the RETR function

- Press (long press >0,5 s) the PROG button on the receiver once and then press it (brief press) four times. It will be indicated by flashing LED CODE.
- Press the appropriate button of the transmitter twice.
- If deletion of the program is correct, both LED • REC and CODE will flash simultaneously.

E) How to delete all transmitters

- Press (long press >10 s) the PROG button on the transmitter.
 - Deletion of all transmitters will be indicated by simultaneously flashing LED • REC and CODE followed by flashing LED NO CODE.
- Note:**
If no code is programmed or no move to another state is performed within 30 seconds when programming or erasing the device, the receiver automatically returns to the operating mode.
Alternating flashing of LED • REC and CODE – error message (for example, the code being programmed has already been programmed in the receiver memory, or, in case of deletion, the code being deleted is not present in the memory).

DIRECT OUTPUT CONTROL

- Use the CHANNEL button to select a channel (channels) you want to switch on. Press (brief press) the CHANNEL button to select a channel, press (long press) the CHANNEL button to confirm the selection (the LED at the selected channel(s) will light up).
- Press the PROG button of the receiver, relays of the selected channels will switch on.

CONNECTING THE EXTERNAL AERIAL

If you face problems with range or if the distance between the transmitter and receiver is great, an external aerial must be used.

Recommended types of aerials: P8 A INT1, P8 A INT2, P8 A EXT1 and P8 A EXT2.

Connect the aerial using a 50-Ω coaxial cable. Connect the center wire of the cable to the terminal instead of the wire aerial and connect shielding to the terminal.

Note:
Do not place the aerial close to metal parts.

REMOTE MANAGEMENT

For devices of the POSEIDON® series, manual programming of transmitter codes, functions and parameters can be substituted by remote management using the SW POSEIDON® Assistant tool and the P8 TR USB transmitter. You can use remote management to even set other functions and parameters that cannot be accessed otherwise:

- Disable (enable) manual programming and deletion of transmitters.
- Lock selected transmitters against deletion from the receiver memory.
- Disable (enable) direct output control.
- Setting up to 3 devices with the RETR function for a single transmitter.
- Disable (enable) search mode.

By default, the receiver is set to the so-called state of time-limited search. This means that when a receiver is being connected using remote management for the first time, it is possible to connect to it only within the first five minutes from connecting it to the supply voltage. To enable time-unlimited search (can be misused to gain unauthorized access to remote management), before you connect the receiver to the supply voltage, press and hold the PROG button until the receiver indicates the change by three simultaneous flashes of LED • REC, CODE, NO CODE and ERR./.

Similarly, use this procedure to return to time-limited search; the only difference is indication by only one short blink.

The current setting of the search mode can be ascertained while connecting the receiver to the supply voltage. Three short blinks of LED • REC, CODE, NO CODE and ERR./ indicate unlimited search, one short blink indicates time-limited search, no short blinking indicates searching is disabled.

RESET TO DEFAULTS

If you need to cancel all function and parameter settings, you can return to the manufacturer's default settings.

- Press and hold the button on the receiver while the receiver is connected to the supply voltage until LED REC, CODE, NO CODE and ERR./ light up (approx. 10 s).
- While the LEDs are lit up (approx. 3 s), release the button and press it briefly again.
- Resetting to the manufacturer's defaults will be indicated by simultaneously flashing LED • REC and CODE followed by continuous illumination of LED NO CODE.

Note:
When resetting to defaults, all programmed codes will be deleted from the receiver memory as well!!!

Visit www.enika.cz/poseidon for details.

ENIKA.CZ s.r.o. hereby declares that this P8 R 8 W3 complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Technická data / Technical data	P8 R 8 W3
Počet kanálů / Number of channels:	8
Napájení / Power supply:	230 V ±10 % 50 Hz
Výstupní napětí / Output voltage:	230 V
	2300 W (klasické žárovky, síťové halogeny / classic lights, halogen lamps)
Maximální spinaný výkon* / Output power*:	1750 VA (12 V halogeny s transformátorem, elektronické předfádky / 12 V halogen lamps with transformer, ballasts)
	500 VA / 64µF (zářivky / fluorescent lamps)
Spínací prvky / Switching elements:	relé / relay
Stupeň krytí / Protection:	IP 20 podle / according to ČSN EN 60529
Provozní teplota / Operating temperature:	-20 + + 55 °C
Hmotnost / Weight:	490 g
Připojovací konektory / Connectors:	Wieland GST18i3
Provozní frekvence / Frequency:	868,3 MHz
Dosah / Range:	150 m ve volném prostoru / in open space
Počet kódů / Number of codes:	2 ²⁴
Počet kódů v paměti / Codes in memory:	max. 32
* Celkový spinaný proud pro všechny kanály nesmí přesáhat 16 A! / Total switching current for all channels must not exceed 16 A!	
Na zařízení není povoleno provádět dodatečné technické úpravy! / It is forbidden to do any technical modifications on the device!	
Přijímač nelze použít jako bezpečnostní stop tlačítko! / It is impossible to use this receiver as a safety stop button!	
Zařízení lze provozovat na základě aktuálního VO-R/10/. (viz www.ctu.cz) a za podmínek v něm uvedených.	



Prohlášení o shodě

Výrobce: ENIKA.CZ s.r.o.
190 00 PRAHA 9, Pod Harfou 933/86
IČO: 28218167

tímto prohlašuje, že výrobek

typové označení: P8 R 8 S3
P8 R 8 E3
P8 R 8 W3

specifikace:
druh výrobku: osmikanálový přijímač
frekvence: 868,3 MHz
citlivost: -110 dBm

- je ve shodě s základními požadavky NV 426/2000 Sb. v platném znění a s NV 481/2012 Sb. v platném znění
- odpovídá základním požadavkům a dalším ustanovením evropské direktivy 1999/5/ES (R&TE) (Směrnice o radiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních a vztájemném uznávání jejich shody) a evropské direktivy 2011/65/EU (RoHS)

- splňuje požadavky těchto norm a předpisů:

rádiové parametry, EMC: ČSN ETSI EN 300220-1 V2.1.1:2006
ČSN ETSI EN 300220-2 V2.1.1:2006
EN 301 489-1 V1.5.1:04

elektrická bezpečnost: ČSN EN 60 669-2-1 ed.3:05
ČSN EN 60 669-1 ed.2:05

Toto prohlášení je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

V Nové Pace dne 28.02.2013
Ing. Vladimír Milíký,
řízení systému jakosti